


2004

	<p>Textilie - Profesionální ošetřování, chemické čištění a mokré čištění plošných textilií a oděvů - Část 3: Postup pro zkoušení chování při čištění a doúpravě za použití uhlovodíkových rozpouštědel</p>	<p>ČSN EN ISO 3175-3 80 0809</p>
---	--	---

idt ISO 3175-3:2003

Textiles - Professional care, drycleaning and wetcleaning of fabrics and garments -
Part 3: Procedure for testing performance when cleaning and finishing using hydrocarbon solvent

Textiles - Entretien professionnel, nettoyage à sec et nettoyage à eau des étoffes et des vêtements -
Partie 3: Mode opératoire pour évaluer la résistance au nettoyage et à la finition avec des solvants
hydrocarbonés

Textilien - Fachgerechte Pflege, Chemischreinigung und Nassreinigung von textilen Flächengebilden und
Kleidungsstücken -
Teil 3: Verfahren zum Prüfen der Leistung beim Reinigen und Finishen mit
Kohlenwasserstofflösemitteln

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 3175-3:2003. Evropská norma EN ISO 3175-3:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 3175-3:2003. The European Standard EN ISO 3175-3:2003 has the status of a Czech Standard.

Národní předmluva

Citované normy

ISO 139:1973 zavedena v ČSN EN 20139 (80 0056) Textilie - Normální ovzduší pro klimatizování a zkoušení (idt ISO 139:1973)

ISO 3175-1:1998 zavedena v ČSN EN ISO 3175-1 (80 0809) Textilie - Chemické čištění a doupravy - Část 1: Metoda pro zjišřování čistitelnosti textilií a oděvů (idt ISO 3175-1:1998)

Vypracování normy

Zpracovatel: INOTEX, s.r.o., Dvůr Králové nad Labem, IČO 47451963 - Květa Petrová

Technická normalizační komise: TNK 31 Textil

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Eva Řeháková

EVROPSKÁ NORMA	EN ISO 3175-3
EUROPEAN STANDARD	Září 2003
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS: 59.080.01

Textilie - Profesionální ošetrování, chemické čištění a mokré čištění plošných textilií a oděvů -
Část 3: Postupy pro zkoušení chování při čištění a doupravě za použití uhlovodíkových rozpouštědel
(ISO 3175-3:2003)

Textiles - Professional care, drycleaning and wetcleaning of fabrics and garments -
Part 3: Procedure for testing performance when cleaning and finishing using hydrocarbon solvent
(ISO 3175-3:2003)

Textiles - Entretien professionnel, nettoyage à sec et nettoyage à µeau des étoffes et des vêtements -
Partie 3: Mode opératoire pour évaluer la résistance au nettoyage et à la finition avec des solvants hydrocarbonés
(ISO 3175-3:2003)

Textilien - Fachgerechte Pflege, Chemischreinigung und Nassreinigung von textilien Flächengebilden und Kleidungsstücken -
Teil 3: Verfahren zum Prüfen der Leistung beim Reinigen und Finishen mit Kohlenwasserstofflösemitteln
(ISO 3175-3:3003)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-08-07.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref. č. EN 13758-2:2003 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Předmluva

Tento dokument EN ISO 3175-3:2003 byl vypracován technickou komisí ISO/TC 38 „Textilie“ ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 248 „Textilie a textilní výrobky“, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2004 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2004.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 3175-3 byl schválen CEN jako evropská norma EN ISO 3175-3:2003 bez jakýchkoliv modifikací.

POZNÁMKA Tato norma obsahuje normativní přílohu ZA.

Úvod

Chemické čištění je profesionální postup čištění textilií v organickém rozpouštědle, které rozpouští oleje a tuky a disperguje částice špíny v podstatě bez bobtnání a pomačkání, spojeného s praním nebo mokrým čištěním. Za účelem dosažení lepšího odstranění špíny a skvrn je možné pomocí detergentu vpravit do rozpouštědla malé množství vody. Některé druhy citlivé na vlhkost se nejlépe chemicky čistí bez přídavku vody do rozpouštědla. Pro usnadnění odstranění špíny a snížení rizika šednutí se často používá detergent, ale je třeba vzít v úvahu, že detergenty obsahují různá množství vody.

Po chemickém čištění obvykle následuje vhodný postup regenerační úpravy. Ve většině případů se jedná o začlenění některého způsobu parního zpracování a/nebo lisování za horka.

Vlastnosti textilií nebo oděvů se mohou postupně měnit při chemickém čištění a paření a/nebo lisování a v některých případech jedno zpracování neprokáže rozsah rozměrových a dalších změn, které mohou vzniknout po opakovaném zpracování a které mohou ovlivnit užitnou hodnotu výrobku. Všeobecně se většina možných změn projeví po třech až pěti chemických čištěních a závěrečných zpracováních podle této části ISO 3175.

Vlastnosti, které mohou být vzaty v úvahu pro posouzení chemické čistitelnosti, jsou s metodami pro jejich stanovení uvedeny v ISO 3175-1.

1 Předmět normy

Tato část ISO 3175 stanoví pro textilie a oděvy postupy chemického čištění v uhlovodíkových rozpouštědlech, s použitím komerčního strojního zařízení pro chemické čištění. Jsou začleněny postupy pro normální a citlivé materiály (viz 3.3 a 3.4). Použije-li se komerční zařízení pro chemické čištění, musí být vzaty v úvahu národní předpisy a běžná bezpečnostní opatření.

-- Vynechaný text --